

USER GUIDE

UK

DE

FR

NL

IT

MOBILE TELEPHONE Voxtel M320



V1

AEG
perfekt in form und funktion

INHALT

1	LIEFERUMFANG	43
2	EINFÜHRUNG.....	44
3	MENÜ BEDienung	48
4	INSTALLATION UND EINSTELLUNGEN	49
5	ANRUF E TÄTIGEN UND ENTGEGENNEHMEN..	52
6	VERWENDUNG DES TELEFONBUCHS	54
7	ANRUFPROTOKOLLE.....	58
8	MESSAGING.....	60
9	EINSTELLUNGEN	65
10	SOS EINSTELLUNGEN.....	70
11	TOOLS.....	72
12	SPIELE	75
13	SICHERHEIT UND SICHERHEITSVORKEHRUNGEN	76
14	GARANTIE UND SERVICE	83
15	TECHNISCHE DATEN	84
16	CE-KONFORMITÄT SERKLÄRUNG.....	85
17	ENTSORGUNG DES GERÄTS (UMWELTSCHUTZ)	86
18	FEHLERSUCHE	87

1 LIEFERUMFANG

Verpackungsinhalt:

- 1 Mobiltelefon
- 1 Ladestation
- 1 Netzteil
- 1 Rückseitenabdeckung des Mobiltelefons
- 1 Bedienungsanleitung
- 1 USB-Kabel

Bewahren Sie das Verpackungsmaterial für spätere Transporte Ihres Telefons an einem sicheren Ort auf.

Achtung

Die Taschenlampe verwendet eine leistungsstarke LED. Taschenlampe nicht auf die Augen richten oder mit optischen Instrumenten betrachten.

WICHTIG

Ihr Mobiltelefon wird nicht mit einer SIM-Karte geliefert. Damit das Mobiltelefon richtig funktioniert, müssen Sie eine SIM-Karte einlegen.

UNSER EINSATZ FÜR DIE UMWELT

Vielen Dank, dass Sie sich für dieses Produkt entschieden haben. Dieses Gerät wurde mit größter Sorgfalt entwickelt und zusammengebaut, um Ihnen ein exzellentes Produkt zu bieten und gleichzeitig die Umwelt zu schonen. Deshalb liegt diesem Produkt eine Kurzanleitung bei, um die Papiermenge zu reduzieren. So müssen weniger Bäume für die Herstellung von Papier abgeholzt werden. Vielen Dank, dass Sie uns beim Umweltschutz unterstützen.

2 EINFÜHRUNG

2.1 Tasten und Bestandteile



#		Symbol- und Zeichenerklärung
1	Linke Softtaste	Führt die Funktion des oben angezeigten Textes aus: Menü (Menu)/OK
2	Rechte Softtaste	Führt die Funktion des oben angezeigten Textes aus: Kontakte / Zurück
3	Aufwärts- und Abwärts-Taste	• Drücken, um im Menü (Menu) zu blättern • Drücken, um den Cursor während der Bearbeitung auf und ab zu bewegen • Drücken, um die Frequenz der FM-Schnittstelle manuell zu ändern.

		• Drücken für + und - im Rechner
4	Sprech- taste	• Drücken, um einen Anruf entgegenzunehmen, während der Anrufton ertönt. • Drücken, um das Anrufprotokoll im Standby-Modus aufzurufen. • Drücken, um eine Nummer zu wählen.
5	Beenden- Taste	• Drücken, um einen Anruf zu beenden • Drücken, um zurück zur Startansicht/Standby-Modus zu gelangen.
6	Tasten M1 und M2	• Direktwahltasten für die Speicherung häufig verwendeter Telefonnummern. Lange drücken, um mit den Tasten M1 und M2 zu wählen. • Drücken, um einen Kanal in der FM-Schnittstelle zu suchen. • Drücken, um im Menü (Menu) zwischen links und rechts zu wechseln. • Drücken, um ein X oder / im Rechner einzugeben.
7	Netz- taste	• Drücken und halten, um das Telefon ein- oder auszuschalten. • Drücken, um den Bildschirm zu beleuchten.

8	SOS Taste	• Lange drücken, um das Notrufverfahren zu starten: SOS-Alarm / Anrufen der 5 vorgespeicherten Nummern / Senden der SOS-SMS
9	Tastensperre	• Nach oben schieben, um das Tastenfeld zu sperren. • Nach unten schieben, um das Tastenfeld zu entsperren.
10	Zahlen-taste	• Drücken, um eine Telefonnummer einzugeben. • Im Bearbeitungsmodus: Drücken, um Zahlen oder Buchstaben einzugeben.
11	*-Taste	• Drücken, um "*" -Symbole einzufügen.
12	#-Taste	• Drücken, um "#" einzugeben. • Im Bearbeitungsmodus: Drücken, um die Eingabemethode zu ändern. • Lange drücken, um den Lautlos-Modus zu aktivieren.
13	Tasten für Lautstärkeregelung	• Ruftonlautstärke im Standby-Modus oder Lautsprecherlautstärke beim Anruf. • Lautstärke des FM-Funks
14	Taschenlampe	• Lange drücken, um die LED der Taschenlampe ein-oder auszuschalten.

2.2 Anzeige-Zeichen und -Symbole

Die Standby-Ansicht enthält die folgenden Informationen:

	Symbol- und Zeichenerklärung
	Funkverbindung Anzeige der Signalstärke, wenn eine Verbindung zum Mobilnetz besteht.
	Batterieladezustand Interne Segmente zeigen den Batterieladevorgang an.
	Alarmfunktion Erscheint, wenn der Alarm aktiviert wurde.
	Ruhton und Vibrieren ausgeschaltet Ruhton und Vibrieren sind ausgeschaltet.
	Nur Klingeln Erscheint, wenn nur der Ruhton aktiviert wurde.
	Nur Vibrieren Erscheint, wenn nur das Vibrieren aktiviert wurde.
	Vibrieren und Ruhton eingeschaltet Erscheint, wenn beide aktiviert wurden.
	Vibrieren dann Ruhton Erscheint, wenn Vibrieren dann Ruhton aktiviert wurde.
	Neue SMS Zeigt an, dass Sie neue Textnachrichten haben.
	Sperre Erscheint, wenn die Tastatur gesperrt ist.

	FM-Funk Ein, wenn FM aktiv ist.
	Bluetooth Ein, wenn Bluetooth aktiv ist.
	Ohrhörer Ein, wenn der Ohrhörer angeschlossen ist.

3 MENÜ BEDIENUNG

Das Menü wird für das Einrichten und die Bedienung verwendet. Die Funktionen der Softtasten links und rechts sind **Menü** (Menu) und **Namen** (Names).

- Drücken Sie auf **Menü** (Menu), um **Messaging** anzuzeigen, den ersten Eintrag in der Liste des Hauptmenüs.
Mit der **Aufwärts-/Abwärts-Taste** können Sie durch die Liste des Menüs blättern. Die Anzeige wechselt und die Funktionen der Softtasten lauten **OK** und **Zurück**.
- Drücken Sie auf **OK / Zurück**, um zur nächsten/ vorherigen Anzeige zu gelangen.

Verwenden Sie beim Schreiben von Texten die **#-Taste**, um zwischen den Eingabemethoden **(ABC)**, **(abc)**, **(Abc)** und Zahlen **(123)** zu wechseln. Verwenden Sie die **Aufwärts/Abwärts-Taste** und die **M1/M2-Tasten** zum Bewegen des Cursors, die rechte Softtaste zum Löschen von Buchstaben und die ***-Taste** zur Eingabe von Symbolen oder Satzzeichen.

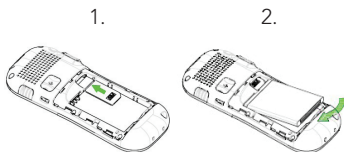
4 INSTALLATION UND EINSTELLUNGEN

Vor der Inbetriebnahme ist eine SIM-Karte einzulegen. Halten Sie alle SIM-Karten von Babys und Kleinkindern fern.

Die SIM-Karte und ihre Kontakte können sehr leicht durch Kratzer oder Verbiegen beschädigt werden. Gehen Sie daher vorsichtig mit der Karte um.

4.1 SIM-Karte und Akku einlegen

- Schalten Sie das Telefon aus und trennen Sie das Netzteil vom Stromnetz.
- Um die hintere Abdeckung zu entfernen, heben Sie die Abdeckung vom Spalt auf der linken Seite an.
- Entfernen Sie den Akku.
- Schieben Sie die SIM-Karte vorsichtig in die Halterung hinein, wobei die goldenen Anschlüsse nach unten zeigen (wie in 1 abgebildet).
- Setzen Sie den Akku wieder ein, indem Sie die goldenen Kontakte am Akku auf die Anschlüsse am Telefon ausrichten und die Oberseite des Akkus nach unten drücken, bis dieser mit einem hörbaren Klicken einrastet (wie in 2 abgebildet).
- Setzen Sie die Rückseitenabdeckung wieder ein, indem Sie diese flach auf die Rückseite des Mobiltelefons legen und nach unten drücken, bis diese mit einem hörbaren Klicken einrastet.



4.2 Akku laden

Achtung:

Benutzen Sie ausschließlich die mitgelieferten/ zugelassenen Akkus und Ladegeräte. Die Verwendung anderer Geräte kann gefährlich sein und führt zum Erlöschen der Garantie. Ein Akku muss eingelegt sein.

Akku nicht ohne montierte Rückseitenabdeckung aufladen.

- Schließen Sie das Kabel des Ladegeräts sicher an die USB-Buchse rechts am Mobiltelefon an oder legen Sie das Mobiltelefon direkt in die Ladestation.
- Stecken Sie das Netzteil in eine Netzsteckdose. Wenn das Mobiltelefon eingeschaltet ist, wird für einige Sekunden **"Ladegerät verbunden"** ("Charger connected") angezeigt. Die Balken der Akkuladeanzeige zeigen an, dass der Ladevorgang begonnen hat.
- Wird **"Ladegerät verbunden"** ("Charger connected") nicht angezeigt, Stecker des Ladegeräts am Mobiltelefon abziehen und erneut anschließen.

Sollte das Laden des Akkus dennoch nicht möglich sein, wenden Sie sich bitte an die Hotline.

- Der Akku ist voll aufgeladen, wenn die Balken der Akkuladeanzeige dauerhaft leuchten. Trennen Sie das Ladegerät vom Telefon und der Steckdose. Für einige Sekunden wird **"Ladegerät entfernt"** ("Charger removed") angezeigt, um darauf hinzuweisen, dass der Ladevorgang beendet wurde.

Hinweis:

Der Akku wird auch aufgeladen, wenn das Mobiltelefon mit dem USB-Anschluss eines Computers verbunden ist.

4.3 Ein- und Ausschalten

Das Telefon ein- und ausschalten:

- Zum Ausschalten drücken Sie die **Netztaste** bis die Anzeige erlischt.
- Um wieder einzuschalten, drücken und halten Sie die **Netztaste**, bis die Anzeige wieder aufleuchtet.

Achtung:

Schalten Sie das Gerät nicht ein, wenn die Verwendung eines Mobiltelefons verboten ist oder Störungen oder Gefahr verursachen kann.

5 ANRUF E TÄTIGEN UND ENTGEGENNEHMEN

5.1 Einen Anruf tätigen

Stellen Sie sicher, dass das Telefon eingeschaltet und betriebsbereit ist.

-  Geben Sie die Telefonnummer mit Vorwahlnummer ein. **(Zum Hinzufügen des Vorzeichens "+", drücken Sie lang die *-Taste).**
- Drücken Sie die **Sprechtaste** , um die Nummer auf der Anzeige zu wählen.
- Um Anrufe zu beenden, drücken Sie die Taste **Anruf Beenden** .

5.2 Wahlwiederholung

- Drücken Sie im Ruhezustand die **Sprechtaste** , um die Liste **Alle Anrufe** aufzurufen, d.h. eine Liste mit den Nummern der letzten gewählten, eingegangenen und verpassten Anrufe.
- Drücken Sie die **Aufwärts-/Abwärts-Tasten**, um zur gewünschten Nummer zu gelangen.
- Drücken Sie die **Sprechtaste** , um die Nummer zu wählen.

5.3 Anrufe entgegennehmen

- Wenn das Telefon klingelt, drücken Sie die Sprechtaste , um den Anruf entgegenzunehmen.

- Drücken Sie während eines Telefongesprächs die **Tasten für die Lautstärkeregelung**, um die Lautstärke zu ändern.

Die Lautstärke wird angezeigt und für künftige Anrufe gespeichert.

5.4 Freisprechfunktion einschalten

- Drücken Sie während eines Gesprächs die **Taste H-Frei**, um den Lautsprecher einzuschalten und die **Taste H-Gehalten**, um den Lautsprecher auszuschalten.
- Drücken Sie die Taste **Anruf Beenden** , um den Anruf zu beenden.

5.5 Das Mikrofon stummschalten

- Drücken Sie während eines Anrufs die **linke Softtaste** für **Option** und anschließend die **Taste Stummschaltung** Ein/Aus.

6 VERWENDUNG DES TELEFONBUCHS

Sie können Namen und Telefonnummern im Internen Telefonbuch (höchstens 300 Einträge) speichern und im SIM-Telefonbuch (je nach SIM-Karte, jedoch höchstens 250 Einträge) speichern.

6.1 Zugang zum Telefonbuch

Im Ruhezustand:

- Drücken Sie die **rechte Softtaste** oder die **Menü** (Menu), um dann mit der **Abwärts-Taste** zum **Telefonbuch** (Phonebook) zu gelangen und drücken Sie dann **OK**.

Hinweis:



Zeigt Einträge auf der SIM-Karte an



Zeigt Einträge im Internen Telefonbuch an.

6.2 Einen neuen Telefonbucheintrag hinzufügen

- Drücken Sie **Menü** (Menu), dann die **Abwärts-Taste**, um zum **Telefonbuch** (Phonebook) zu gelangen und drücken Sie **OK**, um das **Menü** (Menu) des Telefonbuchs zu öffnen.
- Wählen Sie **Neuen Kontakt hinzufügen** (Add new contact) und drücken Sie auf **Optionen** (Options). Anschließend drücken Sie **Wählen zu SIM/** zum **Telefon** (Select to SIM / to Phone) und dann **OK**.
- Geben Sie den Namen ein und drücken Sie anschließend die **Abwärts-Taste** und geben Sie dann die Telefonnummer ein.

- Drücken Sie auf **Optionen** (Options) und anschließend auf **Speichern** (Save) , um den neuen Kontakt zu speichern.

Hinweis:

Verwenden Sie beim Schreiben von Namen die **#-Taste**, um zwischen den Eingabemethoden **(ABC)**, **(abc)**, **(Abc)** und Zahlen **(123)** zu wechseln.

6.3 Eine Nummer im Telefonbuch anrufen

- Drücken Sie im Ruhezustand die **rechte Softtaste**, um das Telefonbuch zu öffnen.
- Drücken Sie die **Aufwärts-/Abwärts-Tasten**, um den gewünschten Namen zu finden. Drücken Sie anschließend die **Sprechtaste** , um die Nummer zu wählen.

6.4 Einen Telefonbucheintrag bearbeiten

- Drücken Sie die **rechte Softtaste**, um das Telefonbuch zu öffnen, anschließend die **Aufwärts-/Abwärts-Tasten**, um den Eintrag zu finden, den Sie ändern möchten.
- Drücken Sie **Optionen** (Options), dann die **Aufwärts-/Abwärts-Tasten**, um **Bearbeiten** (Edit) auszuwählen, dann drücken Sie die Abwärts-Taste, um die Nummer zu ändern.
- Drücken Sie auf **Optionen** (Options) und dann auf **Speichern** (Save), um die Änderung(en) abzuspeichern.

6.5 Einen Telefonbucheintrag löschen

- Drücken Sie die **rechte Softtaste**, um das Telefonbuch zu öffnen, anschließend die **Aufwärts-/Abwärts-Tasten**, um den Eintrag zu finden, den Sie löschen möchten.
- Drücken sie **Optionen** (Options), dann die **Aufwärts-/Abwärts-Tasten**, um **Löschen** (Delete) anzuwählen. Drücken Sie anschließend **Ja** (Yes), um das **Löschen** (Delete) zu bestätigen.

6.6 Einen Eintrag zum Telefon oder zur SIM-Karte kopieren/verschieben

- Drücken Sie die **rechte Softtaste**, um das Telefonbuch zu öffnen, und anschließend die **Aufwärts-/Abwärts-Tasten**, um den Eintrag zu finden, den Sie kopieren möchten.
- Drücken Sie **Optionen** (Options) und dann die **Aufwärts-/Abwärts-Tasten**, um **Kopieren** (Copy) auswählen. Drücken Sie anschließend die **linke Softtaste**, um **zum Telefon kopieren** (copy to phone) oder **zum SIM kopieren** (copy to SIM) auszuwählen.

6.7 Einen Eintrag in der Ausschlussliste hinzufügen

- Drücken Sie die **rechte Softtaste**, um das Telefonbuch zu öffnen, anschließend die **Aufwärts-/Abwärts-Tasten**, um den Eintrag zu finden, den Sie zur **Ausschlussliste** hinzufügen möchten.
- Drücken Sie **Optionen** (Options) , dann die **Aufwärts-/Abwärts-Tasten**, um **Zur**

Ausschlussliste hinzufügen (add to Blacklist) auszuwählen und drücken die abschließend **Ja** (Yes) zur Bestätigung.

Hinweis: Stellen Sie vorher sicher, dass **Nummern in Ausschlussliste abweisen** (Reject numbers in blacklist) auf **EIN** steht. Der Pfad zum Einstellen ist der Folgende:

Einstellungen (Settings) > **Anrufeinstellungen** (Call settings) > **Erweiterte Einstellungen** (Advanced settings) > **Ausschlussliste** (Blacklist) > **Nummern in Ausschlussliste abweisen** (Reject numbers in blacklist)

Wenn Sie die Nummer zur Ausschlussliste hinzugefügt haben, können Sie von dieser Nummer Sie nicht mehr angerufen werden.

6.8 Telefonbucheinstellungen

Im Ruhezustand:

- Drücken Sie die **rechte Softtaste** oder auf **Menü** (Menu), anschließend die **Abwärts-Taste** und dann auf **OK**, um das Telefonbuch zu öffnen und danach auf **Optionen** (Options).
- Drücken Sie die Abwärts-Taste, um zu den **Telefonbucheinstellungen** zu gelangen und wählen Sie gemäß der folgenden Anzeige:

Zusätzliche Nummer	Wenn Sie diese auf ein setzen, können Sie nur eine feste Nummer wählen und benötigen Support für die SIM-Karte.
Speicherstatus	Anzeige des Speicherstatus von SIM-Karte und Telefon

Kontakte kopieren	Alle Kontakte von der SIM-Karte zum Telefon oder vom Telefon zur SIM-Karte kopieren
Kontakte verschieben	Alle Kontakte von der SIM-Karte zum Telefon oder vom Telefon zur SIM-Karte verschieben
Löschen von allen Kontakten	Um alle Kontakte von SIM-Karte und Telefon zu löschen

7 ANRUFPROTOKOLLE

Mit dieser Funktion können Sie die **Anrufprotokolle** einsehen. Wenn ein Anruf nicht angenommen wurde, wird **1 verpasster Anruf** (1 missed call(s)) angezeigt, bis Anzeigen oder Zurück gedrückt wird.

7.1 Anrufprotokoll anzeigen

- Drücken Sie in der Startansicht/im Ruhezustand die **Sprechtaste** , um alle Einträge in der Anrufliste aufzurufen oder
- Über das **Menü** (Menu) und **Anrufprotokolle** (Call history), wo Sie sich Listen der **verpassten Anrufe** (Missed calls), der **eingewählten Anrufe** (Dialled calls), der **erhaltenen Anrufe** (Received calls), die **Anruftimer** (Call timers) und den **SMS-Zähler** (Text msg. counter) ansehen können sowie **Anrufprotokolle löschen** (Delete call Logs) können.

- Drücken Sie auf **Menü** (Menu) und anschließend die **Aufwärts-/Abwärts-Tasten**, um die **Anrufprotokolle** (Call history) aufzurufen und drücken Sie auf **OK**, um das Menü (Menu) der **Anrufprotokolle** (Call history menu) zu öffnen.
- Drücken Sie die **Aufwärts-/Abwärts-Tasten**, um das gewünschte Anrufprotokoll aufzurufen und drücken Sie auf **OK**, um die ausgewählte Liste anzuzeigen.
- Nachdem Sie die Liste aufgerufen haben, drücken Sie die **Aufwärts-/Abwärts-Tasten**, um den gewünschten Eintrag zu finden.
- Drücken Sie auf **Optionen** (Options), um die folgende Liste mit Optionen (Options) aufzurufen:

Anzeigen	Details des ausgewählten Anrufs, einschließlich der Nummer, anzeigen.
Anrufen	Ausgewählte Nummer anrufen.
Textmitteilung senden	Eine SMS-Textnachricht an die ausgewählte Nummer senden.
Im Telefonbuch speichern	Die ausgewählte Nummer in Ihrem Telefonbuch speichern.
Zur Ausschlussliste hinzufügen	Fügt die Nummer zur Ausschlussliste hinzu
Löschen	Ausgewählten Eintrag aus dem Anrufprotokoll löschen.

8 MESSAGING

Empfangene SMS-Textnachrichten werden im Posteingang (Inbox) gespeichert und das Symbol zeigt neue Nachrichten an.

Es wird auch "Neue Nachricht 1 ungelesen" ("New message 1 unread") angezeigt, bis Anzeigen oder Zurück gedrückt wird.

8.1 Zugang zum SMS-Menü

- Drücken Sie auf **Menü** (Menu), um die **Mitteilungen** (Messages) anzuzeigen.
- Drücken Sie auf **OK**, um **Mitteilungen** (Messages) zu öffnen.

Mitteilung schreiben	Verfassen einer neuen Nachricht.
Posteingang (Inbox)	zu Ihrem Posteingang, um die empfangenen Nachrichten zu lesen.
Entwürfe	Zu den gespeicherten Entwürfen gehen
Postausgang	gespeicherte Mitteilungen, die nicht erfolgreich gesendet wurden.
Gesendete Mitteilungen	gespeicherte Mitteilungen, die erfolgreich gesendet wurden.
Broadcast messages	Einstellen und Speichern der Broadcast messages
SMS Einstellungen	Überprüfung oder Änderung Ihrer SMS-Einstellungen.

8.2 Eine SMS-Textnachricht schreiben und senden

- Drücken Sie **Menü** (Menu), um **Messaging** anzuzeigen.
- Drücken Sie **OK**, um **Mitteilung schreiben** (Write message) anzuzeigen.
- Drücken Sie erneut auf **OK**, sodass ein blinkender Cursor erscheint.
- Schreiben Sie Ihre Nachricht, indem Sie die Ziffern-/Buchstabentasten verwenden.

Hinweis:

Verwenden Sie beim Schreiben von Texten die #-Taste, um zwischen **(ABC)**, **(abc)**, **(Abc)** oder Zahlen **(123)** zu wechseln.

Hinweis:

Verwenden Sie die **Aufwärts-/Abwärts-Tasten** oder die Tasten **M1/M2**, um den Cursor zu bewegen, **Löschen** (Delete), um Buchstaben zu löschen. Die Eingabe von Symbolen oder Satzzeichen ist mit der ***-Taste** (*) oder durch wiederholtes Drücken der Taste 1 möglich.

- Zum Senden drücken Sie auf **Optionen** (Options) und wählen anschließend **Senden an** (Send to).
- Drücken Sie **OK**, um die Nummer aus dem Telefonbuch hinzuzufügen oder drücken Sie die **Aufwärtstaste**, um zu **Nummer eingeben** (Enter number) zu gelangen. Geben Sie nun die vollständige Nummer ein und drücken Sie dann **OK**.

- Drücken Sie **Optionen** (Options), wenn die Nummer eingegeben ist. Wählen Sie dann **Senden an** (send to), um die Mitteilung zu senden.

Hinweis:

Wenn eine Mitteilung gesendet wurde, wird sie auch bei gesendete Mitteilungen gespeichert, vorausgesetzt, dass Gesendete Nachrichten speichern in Messaging > SMS-Einstellungen (SMS Settings) ausgewählt ist. Wenn die Mitteilung nicht gesendet wird, wird sie im Postausgangsordner gespeichert.

Hinweis:

Nach dem Senden kehrt das Telefon zur Messaging-Menüliste zurück.

8.3 Ihre Nachrichten lesen

- Drücken Sie auf **Menü** (Menu) zum Anzeigen von **Messaging** und anschließend auf **OK** zum Auswählen.
- Drücken Sie die **Abwärts-Taste**, um zum Posteingang zu gelangen, und auf **OK** zum Auswählen.
- Drücken Sie die **Aufwärts-/Abwärts-Tasten**, um durch die Mitteilungen zu blättern.
- Drücken Sie während der Anzeige einer Mitteilung auf **Optionen** (Options), um Folgendes anzuzeigen:

Anzeigen	Eine Mitteilung lesen
Antworten	Eine Antwort-Mitteilung an den Sender senden.

Sender anrufen	Den Sender anrufen
Weiterleiten	Eine Mitteilung an andere weiterleiten
Löschen	die Mitteilung löschen.
Alles löschen	alle Nachrichten im Posteingang löschen. Im Telefonbuch speichern
Sortieren nach	Sortieren von Mitteilungen nach Datum/Sender/Betreff/Ungelesen, gelesen/Mitteilungsgröße
Details	Anzeigen der Nummer des Senders

8.4 Postausgang überprüfen

- Drücken Sie auf **Menü** (Menu) zum Anzeigen von **Messaging** und anschließend auf **OK** zum Auswählen.
- Drücken Sie die **Abwärtstaste**, um zum **Postausgangsordner** (Outbox) zu gelangen, dann auf OK zum Auswählen und folgen Sie anschließend den Menüs.

8.5 Alle Nachrichten löschen

Löschen von Mitteilungen aus jedem Ordner mit dem **Menü** (Menu) **Optionen** (Options).

- Drücken Sie auf **Menü** (Menu) zum Anzeigen von **Messaging** und anschließend auf **OK** zum Auswählen.
- Drücken Sie die **Abwärtstaste** und dann auf OK, um **Posteingang** (Inbox) /**Entwürfe**(Drafts) / **Postausgang** (Outbox)/**Gesendete**

Mitteilungen (Sent messages) **auszuwählen**
Drücken Sie auf **Optionen** (Options), um die
Liste mit den Optionen (Options) zu öffnen.

- Drücken Sie die **Aufwärts-/Abwärts-Tasten**
um **Alles löschen** (Delete all) auszuwählen
und dann auf **Ja** (Yes) um die entsprechenden
Mitteilungen zu löschen.

8.6 SMS-Einstellungen ändern

- Drücken Sie auf **Menü** (Menu) zum Anzeigen
von **Messaging** und anschließend auf **OK** zum
Auswählen.
- Drücken Sie die **Aufwärts-/Abwärts-Tasten**, um
zu den **SMS-Einstellungen** (SMS Settings) zu
gelangen und auf **OK** zum Wählen.

SIM	Auswählen von SMSC-Adresse, Sendebericht, Antwortpfad und Voicemail Server
Speicherstatus	Anzeigen von Speicherstatus der SIM-Karte und des Telefons
Gesendete Mitteilungen speichern	Um das Speichern von gesendeten Mitteilungen ein- oder auszuschalten.
Bevorzugtes Speichermedium	Telefon oder SIM-Karte
Lange Textmitteilungen	Aktiviert/Deaktiviert
SMS- Ausschlussliste	Um die SMS-Ausschlussliste ein- oder auszuschalten

9 EINSTELLUNGEN

Hier haben Sie die Möglichkeit, verschiedene Einstellungen des Telefons zu ändern und sie auf die werksseitigen Voreinstellungen zurückzusetzen.

- Drücken Sie auf **Menü** (Menu), dann die **Aufwärts-/Abwärts-Tasten**, um zu den **Einstellungen** (Settings) zu gelangen und drücken Sie auf **OK** zum Wählen.
- Wählen Sie aus der Liste die verfügbaren Optionen (Options).

9.1 PROFILE

Mit den Profilen ist es möglich, schnell Änderungen an den Tönen Ihres Telefons vorzunehmen und diese an Ihre Situation anzupassen. Es gibt 4 voreingestellte Profile – Standard, Lautlos, Meeting und Außenbereich und jedes Profil verfügt über Einstellungen für Warntyp, Ruftyp, Rufton, Ruftonlautstärke, Mitteilungston, Tastenfeldton, Tastenlautstärke, Ein- und Ausschaltton, Systemalarm.

9.1.1. Ein Profil aktivieren

- Drücken Sie auf **Menü** (Menu) und anschließend die **Aufwärts-/Abwärts-Tasten**, um zu den Einstellungen zu gelangen, danach auf **OK** zum wählen, anschließend erneut auf **OK**, um das Menü (Menu) Profile zu öffnen.
- Drücken Sie die **Aufwärts-/Abwärts-Tasten**, um zu dem Profil zu gelangen, das Sie auswählen möchten, und drücken Sie auf **Optionen** (Options) und wählen Sie nun **Aktivieren** (Activate).

9.1.2. Ein Profil anpassen

- Drücken Sie auf **Menü** (Menu) und anschließend die **Aufwärts-/Abwärts-Tasten**, um zu den Einstellungen zu gelangen, danach auf **OK** zum wählen, anschließend erneut auf **OK**, um das Menü (Menu) Profile zu öffnen.
- Drücken Sie die **Aufwärts-/Abwärts-Tasten**, um zu dem Profil zu gelangen, das Sie Anpassen möchten und drücken Sie auf **Optionen** (Options).
- Drücken Sie die **Abwärts-Taste** für die **Anpassung** (Customize) und drücken Sie zum Wählen die **linke Softtaste**.

9.2 Telefoneinstellungen

Uhrzeit und Datum	Einstellen der angezeigten Uhrzeit und des angezeigten Datums
Ein/Ausschalten zeitlich festlegen	Nach Einstellen der Zeit und Aktivieren des Status können Sie das Ein/Ausschalten Ihres Telefons zeitlich festlegen.
Sprache	Einstellen der Sprache in der Anzeige
Schriftsprache (Writing language)	Einstellen der Schreibsprache
Anzeige	Einstellen von Hintergrundbild im Ruhezustand, Datum und Zeit auf dem Bildschirm angezeigt oder nicht
Sonstige Einstellungen	Einstellen der LCD-Beleuchtung

9.3 Netzwerkeinstellungen

Einstellung der Auswahl des Mobilnetzes:
Automatisch/Manuell

9.4 Einstellungen der Tasten M1 und M2

- Drücken Sie auf **Menü** (Menu), dann die **Aufwärts-/Abwärts-Tasten**, um zu den Einstellungen zu gelangen. Drücken Sie anschließend die **Abwärtstaste**, um zu den **Einstellungen** (Settings) für die **Tasten M1** und **M2** zu gelangen und drücken Sie dann auf **OK** zum Wählen.
- Geben Sie eine Nummer für **M1** und **M2** ein und drücken Sie dann auf **Optionen** (Options), um Speichern zu wählen und anschließend auf Ja (Yes) und die Einstellungen zu speichern. Halten Sie im Standby-Modus die Tasten **M1** oder **M2** gedrückt, um die unter M1 und M2 gespeicherten Nummern anzurufen.

9.5 Sicherheitseinstellungen

Die Sicherheit Ihres Telefons verwalten.

SIM-Sicherheit	Einstellung der SIM-Sperre: Sie brauchen eine PIN vor dem Gebrauch nach der Inbetriebnahme und zum Ändern des Passwortes. Hinweis: einige SIM-Karten lassen sich nicht sperren. Achtung: Wenn Sie dreimal den falschen PIN-Code eingegeben haben, ist die SIM-Karte gesperrt. Geben Sie dann die PUK-Nummer ein oder wenden Sie sich an den Netzanbieter Ihrer SIM-Karte, um sie zu entsperren/einen neuen PIN-Code einzurichten. Der PIN- und PUK-Code wurde Ihnen mit Ihrer SIM-Karte mitgeliefert.
----------------	--

Telefon-sicherheit	Einstellung der Telefonsperre, Eingabe einer PIN zum Einschalten und zum Ändern des Kennwortes. Voreinstellung der PIN = 1122.
--------------------	--

9.6 Bluetooth

Drücken Sie auf **Menü** (Menu), dann die **Aufwärts-/Abwärts-Tasten** um zu den Einstellungen zu gelangen und drücken Sie **OK** zum Wählen. Drücken Sie dann die **Abwärts-Taste**, um zu **Verbindungen** (Connectivity) zu gelangen und drücken Sie **OK** zum Wählen, dann erneut **OK** um **Bluetooth** einzustellen.

Aktivierung	Ein-/Ausschalten der Bluetooth-Funktion
Sichtbarkeit	Einstellen, ob Bluetooth sichtbar ist oder nicht
Mein Gerät	Neue Geräte suchen und synchronisieren. Die synchronisierten Geräte werden hier gespeichert.
Audiogerät suchen	Suchen und Synchronisieren eines Bluetooth-Headsets
Gerätename	Ändern des Bluetooth-Namens
Erweitert	Anzeigen Ihrer Bluetooth-Adresse und Einstellen des Audio-Pfades: Im Telefon belassen oder weiterleiten auf das Bluetooth-Headset

9.7 Anrufeinstellungen

Zum Einstellen oder Ändern der folgenden Anruffunktionen:

Anrufen Wartend	Aktivierung der Anklopffunktion, bei der Sie auf Sprechen drücken können, um einen zweiten Anruf entgegenzunehmen, während der erste Anruf gehalten wird.
Rufumleitung	Einstellung von verschiedenen Rufumleitungen.
Anrufsperr	Einschränkung des Telefonierens und des Erhalts von Anrufen.
Ausschlussliste	Ein/Ausschalten der Ausschlussliste für eingehende Anrufe Einstellen der Ausschlusslistennummern
Auto-Wahlwiederholung	Einstellung der automatischen Wahlwiederholung für fehlgeschlagene Anrufe.
Anrufzeiterinnerung	Einstellung eines während eines Anrufs einmalig oder in regelmäßigen Zeitabständen erklingenden Erinnerungstons.
Mit SMS ablehnen	Falls aktiviert, wird bei einem abgelehnten Anruf eine SMS an den Anrufer gesendet.
Annahemodus	Einstellen einer beliebigen Taste / Auto-Antwort im Headset-Modus.

Hinweis:

Einige Netzfunktionen sind möglicherweise nicht mit allen Diensten verfügbar, überprüfen Sie die Verfügbarkeit mit dem Netzanbieter Ihrer SIM-Karte.

9.8 Einstellungen wiederherstellen

Das Telefon wieder auf die ursprünglichen Einstellungen zurücksetzen. Dafür benötigen Sie das Telefonpasswort. (Standard-Passwort = 1122)

10 SOS EINSTELLUNGEN

Drücken und halten Sie im Standby-Modus mit eingeschaltetem Display die SOS-Taste für die Dauer von 3 Sekunden gedrückt, um einen Notruf absetzen zu können.

Eine Notfallsirene ertönt über den Lautsprecher, bevor eine Notfall-SMS an eine der fünf programmierten Notrufnummern gesendet wird.

Anschließend wählt das Telefon die erste programmierte SOS-Nummer (SOS Number).

Wenn die erste Nummer besetzt ist oder wenn nicht innerhalb von einer Minute abgenommen wird, wählt das Telefon die 2. und anschließend die 3., 4. und 5. Nummer. Kommt kein Anruf zustande, wiederholt das Telefon die Reihenfolge der Anrufe. Wenn Sie einen SOS-Anruf erhalten, drücken Sie „0“ am Telefon, mit dem Sie den Anruf entgegennehmen, um den Vorgang zu beenden

- Drücken Sie auf Menü (Menu), dann die **Aufwärts-/Abwärts-Tasten**, um zu den Einstellungen zu gelangen und drücken Sie dann auf **OK** zum Wählen. Drücken Sie danach die **Abwärts-Taste**, um zu den **SOS-Einstellungen** (SOS Setting) zu gelangen, dann auf OK zum Wählen.

- Status: EIN/AUS Verwenden Sie M1 oder M2 zum Aktivieren oder Deaktivieren der SOS-Taste. Nummer 1-5: Eingabe der 5 Telefonnummern für SOS-Anrufe- und SMS-Mitteilungen Mitteilung: Dies ist der Text, der mit der SOS-SMS gesendet wird, wenn die SOS-Taste gedrückt wird. Sie können diesen Text bearbeiten.
- Drücken Sie die **Beenden-Taste** , um in den Ruhezustand zurückzukehren.

Hinweis: Auch wenn der Bildschirm gesperrt und ausgeschaltet ist, ist die Funktion der **SOS-Taste** aktiviert.

11 TOOLS

- Drücken Sie auf **Menü** (Menu) und dann die **Abwärts-Taste**, um zu **Tools** zu gelangen und dann auf **OK** zum Wählen.

11.1 FM-Funk

Geben Sie im Headset-Modus **FM-Funk** ein, wird der **FM-Funk** automatisch aktiviert. Das Display zeigt die ausgewählte Radiofrequenz oder den Radiokanal sowie die Lautstärke an.

- Drücken Sie die **Aufwärts-/Abwärts-Tasten**, um die Frequenz manuell zu ändern.
- Drücken Sie die **Sprache -/+ -Tasten**, um die Lautstärke zu ändern.
- Drücken Sie die Tasten **M1** oder **M2** um nach dem linken / rechten Kanal zu suchen.
- Drücken Sie die **rechte Softtaste**, um den **FM-Funk** (FM) zu verlassen.
- Drücken Sie auf **Optionen** (Options) für das Folgende:

Kanalliste (Channel list)	Eine Liste mit Radiosendern öffnen, die Sie anhören, löschen, oder bearbeiten können.
Manuelle Eingabe (Manual input)	Manuelle Eingabe einer neuen Frequenz zum Anhören.
Autom. Suche (Auto search)	Radiostationen suchen und Kanäle in der Kanalliste speichern.
Einstellungen	Einstellen von Hintergrundwiedergabe, Ein/Ausschalten der Lautsprecher

Hinweis:

Bei Hintergrundwiedergabe (BG play) und bei eingeschaltetem Radio, drücken Sie die Anruf **Beenden-Taste** , um in den Ruhezustand zurückzukehren, um andere Funktionen auf dem Mobiltelefon zu verwenden, aber den **FM-Funk** (FM radio) im Hintergrund weiterlaufen zu lassen.

11.2 Kalender

Öffnen Sie einen Kalender, um die aktuellen Optionen für Monat anzuzeigen:

Zum Datum springen (Jump to date)	zu einem bestimmten Datum.
Nach Heute wechseln (Go to today)	zurück zum heutigen Tag.
Zur Wochenansicht wechseln (Go to weekly view)	Anzeigen einer Wochenansicht

11.3 Alarmfunktion

Sie können 4 Alarmer einstellen. Drücken Sie beim Ertönen des Alarms die **linke Softtaste**, um ihn abzuschalten, oder auf die **rechte Softtaste**, um die Schlummerfunktion zu aktivieren, wenn eine Schlummerzeit eingestellt wurde.

11.4 Weltuhr

- Drücken Sie die Tasten **M1** oder **M2**, um zwischen den Zeitzonen umzuschalten.
- Drücken Sie auf **Optionen** (Options) und dann auf **OK**, um **Zeitumstellungszeit** (Daylight) für ausländische Stadt **ein- oder auszuschalten** (On /Off).

11.5 Rechner

Sie können den Rechner für die Ausführung einfacher Additions-, Subtraktions-, Multiplikations- oder Divisionsvorgänge verwenden.

- Drücken Sie die Zifferntasten [0-9,#], um die Zahlen einzugeben.
- Drücken Sie die **linke Softtaste**, um das Ergebnis zu berechnen.
- Drücken Sie auf **Löschen**, um die Zahlen zu löschen.
- Drücken Sie die **Aufwärts-/Abwärts-Tasten**, um digital zu addieren oder zu subtrahieren.
- Drücken Sie die Tasten **M1** oder **M2** zum Multiplizieren oder Dividieren.

12 SPIELE

Drücken Sie auf **Menü** (Menu), dann die **Abwärts-Taste**, um zu **Spiele** (Games) zu gelangen und drücken die dann zum Wählen auf **OK**, dann erneut auf **OK**, um Schlange zu wählen.

Steuern Sie die Richtung der Schlange zum Füttern und die Schlange wird wachsen, wenn sie Futter aufnimmt. Bitte vermeiden Sie es, die Wand und die Schlange zu treffen.

Vor dem Start des Spiels, können Sie den Spielgrad auswählen oder zu den **Game-Einstellungen** (Game settings) gehen, um die entsprechenden Einstellungen , Soundeffekte und die Lautstärke zu verändern.

13 SICHERHEIT UND SICHERHEITSVORKEHRUNGEN

Beim Gebrauch Ihres Telefons sollten die grundlegenden Sicherheitsvorkehrungen befolgt werden, um das Risiko von Feuer, Stromschlag und Verletzungen zu vermeiden. Dies gilt einschließlich dem Folgenden:

1. Schalten Sie das Telefon in der Nähe von Chemieanlagen, Tankstellen und anderen Bereichen mit explosiven Stoffen aus.
2. Beim Autofahren bitte die Freisprechanlage benutzen (separat erhältlich). Dies gewährleistet Ihre Sicherheit. Zum Telefonieren bitte das Auto am Straßenrand anhalten (außer in dringenden Notfällen).
3. Beim Besteigen eines Flugzeuges das Telefon ausschalten und während des Fluges nicht wieder einschalten.
4. Bitte seien Sie vorsichtig mit der Benutzung des Telefons in der Nähe von Herzschrittmachern, Hörhilfen und anderen medizinischen Elektrogeräten, da sie durch das Telefon gestört werden könnten.
5. Versuchen Sie nie, das Telefon auseinanderzubauen.
6. Das Telefon nicht ohne eingelegten Akku aufladen.
7. Laden Sie das Telefon in gut belüfteten Umgebungen auf und halten Sie es außer Reichweite von entflammbaren und hochexplosiven Stoffen und Gegenständen.
8. Halten Sie das Mobiltelefon außer Reichweite von magnetischen Gegenständen, wie

Magnetplatten/-disketten oder Kreditkarten, um eine Entmagnetisierung zu vermeiden.

9. Lassen Sie keine Flüssigkeit an das Gerät kommen. Wenn der Akku nass wird oder elektrische Erosion auftritt, nehmen Sie den Akku heraus und kontaktieren Sie den Lieferanten.
10. Vermeiden Sie, das Telefon bei zu hohen oder zu niedrigen Temperaturen zu benutzen. Setzen Sie das Telefon keiner direkten Sonneneinstrahlung, hoher Feuchtigkeit oder staubigen Umgebungen aus.
11. Verwenden Sie keine Flüssigkeiten, feuchte Tücher oder starke Reinigungsmittel zur Reinigung des Mobiltelefons.

13.1 Akku aufladen

Ihr Gerät wird mit einem wiederaufladbaren Akku betrieben. Die volle Leistung eines neuen Akkus ist bereits nach zwei oder drei vollständigen Lade- und Entladezyklen erreicht. Der Akku kann mehrere hundert Mal geladen und entladen werden, nach einer gewissen Zeit jedoch zeigen sich Ermüdungserscheinungen. Ersetzen Sie den Akku, wenn die Sprech- und Standby-Zeiten deutlich kürzer als normal werden. Verwenden Sie ausschließlich Akkus und Ladegeräte, die für dieses Gerät zugelassen sind.

Wenn ein Ersatzakku zum ersten Mal verwendet wird oder ein Akku für längere Zeit nicht benutzt worden ist, kann es notwendig sein, das Ladegerät anzuschließen, es wieder auszuschalten und dann erneut anzuschließen, um den Akkuladevorgang starten zu können.

Trennen Sie das Ladegerät vom Stromnetz, wenn es nicht verwendet wird. Lassen Sie keinen vollständig geladenen Akku im Ladegerät, da eine Überladung die Lebensdauer verkürzen kann. Wenn er nicht benutzt wird, verliert eine vollständig geladener Akku mit der Zeit seine Ladekapazität.

Ist ein Akku vollständig entladen, kann es einige Minuten dauern, bis das Ladesymbol auf der Anzeige erscheint oder Anrufe getätigt werden können. Benutzen Sie den Akku nur für den vorgesehenen Verwendungszweck. Niemals Akkus oder Ladegeräte verwenden, die beschädigt sind. Den Akku nicht kurzschließen. Ein unabsichtlicher Kurzschluss entsteht, wenn ein Metallobjekt (Münze, Klammer oder Stift) eine direkte Verbindung zwischen Pluspol (+) und Minuspol (-) des Akkus herstellt. Dies kann geschehen, wenn sie z.B. einen Ersatzakku in Ihrer Tasche oder in Ihrem Portemonnaie mit sich führen. Ein Kurzschließen der Pole kann den Akku oder das kurzschließende Objekt beschädigen.

Wird der Akku in sehr warmen oder kalten Umgebungen aufbewahrt (geschlossenes Auto im Sommer oder Lagerung unter winterlichen Bedingungen) verkürzt sich die Kapazität und die Lebensdauer des Akkus.

Selbst bei vollem Ladezustand kann das Gerät kurzzeitig nicht funktionieren, wenn der Akku sehr warm oder kalt ist. Die Akkuleistung ist bei Temperaturen tief unter Null teilweise eingeschränkt.

Akkus nicht in offenes Feuer werfen, da sie explodieren können. Bei Beschädigung besteht ebenfalls Explosionsgefahr. Entsorgen Sie alte

Akkus gemäß den örtlichen Vorschriften. Bitte führen Sie die Akkus, wenn möglich, dem Recycling zu. Akkus niemals als Hausmüll entsorgen.

Hinweis:

Die tatsächliche Lebensdauer des Akkus variiert je nach Benutzung, Netzeinstellungen und Anrufeinstellungen.

Hinweis:

- Tauschen Sie zu Ihrer eigenen Sicherheit keine Teile und Zubehöre des Akkus aus und entfernen Sie nicht das Akkugehäuse.
- Wir empfehlen die ausschließliche Verwendung des mitgelieferten Originalakkus, um jeglichen Schaden an Ihrem Telefon zu vermeiden.
- Der Temperaturbereich für das Laden des Telefons ist 0 °C bis 40 °C. Laden Sie den Akku nicht bei zu hohen oder zu niedrigen Temperaturen.
- Verwenden Sie das Mobiltelefon nicht während des Ladens.

13.2 Weitere Sicherheitsinformationen

Das Gerät und das Zubehör können Kleinteile enthalten. Bewahren Sie sie außerhalb der Reichweite von Kleinkindern auf.

13.3 Benutzungsumgebung

Befolgen Sie stets alle besonderen Regeln, die gelten können, wo immer Sie sich aufhalten und schalten Sie das Gerät aus, wenn sein Gebrauch verboten ist oder Störungen bzw. Gefahren hervorrufen kann. Verwenden Sie die Geräte nur in der vorgesehenen Weise.

Dieses Gerät erfüllt die Strahlenschutzrichtlinien, wenn es in einer normalen Position am Ohr oder mindestens 2,2 cm vom Körper entfernt verwendet wird.

Wird das Gerät in einer Hülle, Gürtelhalterung oder anderer Tasche nah am Körper getragen, sollten diese kein Metall enthalten und das Gerät sollte sich im oben genannten Abstand vom Körper befinden.

Teile des Geräts sind magnetisch. Es kann Metallobjekte anziehen. Bewahren Sie keine Kreditkarten oder andere magnetische Medien in der Nähe zum Telefon auf, da die auf den Magnetspeichern enthaltenen Informationen gelöscht werden können.

13.4 Medizintechnische Geräte

Die Verwendung von Geräten, die Funkwellen aussenden (z.B. Mobiltelefone) kann Interferenzen mit unzureichend abgeschirmten medizintechnischen Geräten zur Folge haben. Ziehen Sie einen Arzt oder den Gerätehersteller zu Rate, um festzustellen, ob das Gerät hinreichend gegen externe Funksignale geschützt ist oder wenn sie sonstige Fragen haben. Wo immer es Verbotshinweise gibt, sollten Sie das Mobiltelefon nicht verwenden. In Krankenhäusern und anderen Einrichtungen des Gesundheitswesens werden manchmal Geräte eingesetzt, die empfindlich auf Funksignale reagieren können.

13.5 Schrittmacher

Hersteller von Herzschrittmachern empfehlen einen Mindestabstand von 15 cm zwischen Mobiltelefon

und Schrittmacher, um das Risiko von Interferenzen zu vermeiden. Diese Empfehlungen decken sich mit denen unabhängiger Forschungsergebnisse und der Forschung im Bereich der Drahtlostechnologie. Personen mit Schrittmachern sollten:

- Das Gerät nicht in der Brusttasche tragen
- Das Gerät auf der dem Schrittmacher gegenüberliegenden Seite ans Ohr halten, um das Risiko von Interferenzen zu verringern.

Beim Verdacht eines Interferenzrisikos das Gerät ausschalten und in größerem Abstand aufbewahren.

13.6 Hörgeräte

Manche digitalen Drahtlosgeräte können Interferenzen mit einigen Hörgeräten verursachen.

13.7 Fahrzeuge

Funksignale können elektronische Systeme in Fahrzeugen beeinträchtigen, die fehlerhaft installiert wurden oder nicht hinreichend abgeschirmt sind (z.B. elektronische Kraftstoffeinspritzung, ABS, Tempomat, Airbags). Setzen Sie sich mit Ihrem Hersteller oder Händler in Verbindung, um mehr Informationen über Ihr Fahrzeug oder sonstiges Extra-Zubehör zu bekommen.

Fahrzeuge mit Airbag: Bedenken Sie, dass sich die Airbags mit beachtlicher Kraft und Beschleunigung aufblasen.

Platzieren Sie keine Gegenstände, einschließlich fest installierte oder tragbare Funkgeräte im Bereich über dem Airbag oder im Bereich, in den sich der Airbag ausdehnen könnte.

Es drohen schwere Verletzungen, wenn das Mobiltelefonzubehör nicht korrekt installiert wurde und sich der Airbag mit Luft füllt.

13.8 Explosionsgefährdete Bereiche

Schalten Sie Ihr Gerät stets aus, wenn Sie sich in explosionsgefährdeten Bereichen befinden und befolgen Sie alle Schilder und Anweisungen.

Explosionsgefährdet sind u.a. jene Bereiche, in denen Sie normalerweise den Fahrzeugmotor ausschalten müssen. Innerhalb dieser Bereiche kann Funkenflug eine Explosion oder einen Brand auslösen, was zu schweren Verletzungen oder Tod führen kann.

Schalten Sie das Gerät an Tankstellen bzw. in der Nähe von Zapfsäulen und Autowerkstätten aus.

Halten Sie sich an die Einschränkungen für den Gebrauch von Funkgeräten an Orten, an denen Kraftstoffe gelagert und verkauft werden, im Bereich von Chemiewerken und von Sprengarbeiten.

Bereiche mit Explosionsgefahr sind oft - aber nicht immer - eindeutig gekennzeichnet.

13.9 Notrufe

Wichtig!

Mobiltelefone nutzen Funksignale und das Mobiltelefonnetz. Das bedeutet, dass eine Verbindung nicht unter allen Umständen garantiert werden kann.

Verlassen Sie sich daher niemals nur auf ein Mobiltelefon, wenn sehr wichtige Anrufe, z.B. in medizinischen Notfällen, erforderlich sind.

14 GARANTIE UND SERVICE

Die Garantiefrist für das Gerät beträgt 24 Monate ab dem Datum des Kaufbeleges. Diese Garantie deckt keine Fehlfunktionen oder Defekte ab, die durch Unfälle, Missbrauch, normalen Verschleiß, Nachlässigkeit, Defekte im Telefonnetz, Blitzeinschlag, jeglichen Versuch zur Modifikation/ Reparatur des Geräts seitens des Kunden oder nicht autorisierten Servicepersonals entstanden sind.

Bitte bewahren Sie Ihren Kaufbeleg (Kassenbon) auf; dieser gilt als Garantiebeweis.

14.1 Während der Garantielaufzeit

- Verpacken Sie alle Teile des Telefons.
- Bringen Sie das Gerät zu dem Händler, bei dem Sie es gekauft haben. Vergessen Sie nicht, Ihren Kaufbeleg mitzunehmen.
- Denken Sie daran, das Netzteil ebenfalls einzupacken.

14.2 Nach Ablauf der Garantielaufzeit

Wenn für das Gerät keine Garantie mehr besteht, wenden Sie sich bitte an uns über **[www. aegtelephones.eu](http://www.aegtelephones.eu)**

15 TECHNISCHE DATEN

Standard:	GSM-Mobiltelefon
Frequenzband:	GSM900/DCS1800
System:	Phase 2+
Betriebsdauer:	Standby-Zeit: 400 Stunden (bei voll geladenem Akku) Gesprächszeit: 4 Stunden
Ladezeit:	<5 Stunden
Temperaturbereich:	Betrieb: 0 °C bis 40 °C Lagerung: -20 °C bis 60 °C
Akku des Mobilteils:	Akku-Pack mit 3,7 V DC, 800 mAh
Reiseladegerät:	Netzspannung: 100-240V AC, 50/60Hz, Max 0,15 A Ausgangsspannung: 5,0V DC, 550 mA

16 CE-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Dieses Produkt entspricht den maßgeblichen Anforderungen und anderen relevanten Bestimmungen der FuTKEE-Richtlinie 1999/5/EG. Die Konformitätserklärung liegt vor unter:
www.aegtelephones.eu



17 ENTSORGUNG DES GERÄTS (UMWELTSCHUTZ)

Am Ende des Produktlebenszyklus sollten Sie dieses Gerät nicht über den normalen Hausmüll entsorgen, sondern es zu einer Sammelstelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten bringen. Das Symbol auf dem Produkt, auf der Bedienungsanleitung und/oder der Verpackung weist darauf hin. Einige der Materialien können wiederverwendet werden, wenn diese an einer Recyclingstelle abgegeben werden. Mit der Verwertung einiger Teile oder Rohstoffe aus gebrauchten Produkten leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Umweltschutz. Bitte setzen Sie sich mit Ihren örtlichen Behörden in Verbindung, falls Sie mehr Informationen zu den Sammelstellen in Ihrer Gegend benötigen.

Die Akkus müssen entfernt werden, bevor das Gerät entsorgt wird. Die Akkus sind umweltschonend und gemäß den nationalen Bestimmungen an Ihrem Wohnort zu entsorgen.



18 FEHLERSUCHE

Meldung "Anruf fehlgeschlagen" ("Call failed") erscheint	Überprüfen Sie, ob die Rufnummer und die Vorwahlnummer richtig sind.
SIM-Karte eingelegt - das Telefon kann nur einen Notruf absetzen	Einige SIM-Karten sind dünner als andere. Drücken Sie den SIM-Kartenhalter leicht, um sicherzustellen, dass ein richtiger Kontakt hergestellt wird.
Das Display des Mobiltelefons ist leer (Bildschirm aus)	Das Telefon ist ausgeschaltet. Drücken Sie die Netztaste  für die Dauer von 3 Sekunden, um es wieder einzuschalten.
	Der Bildschirm befindet sich im Energiesparmodus. Drücken Sie eine beliebige Taste, um ihn wieder einzuschalten.
Anrufe außerhalb Ihres eigenen Landes	Wenn Sie sich außerhalb des Netzes Ihres Anbieters befinden, kann sich Ihr Telefon mit einem anderen Mobilfunknetz verbinden.
	Wenden Sie sich an Ihren Netzanbieter für Informationen zu zusätzlichen Kosten, die bei der Benutzung des Telefons im Ausland entstehen.
Kann ein Notruf ohne Signal oder Guthaben abgesetzt werden?	Sie können keinen Anruf tätigen, wenn das Telefon kein Signal hat.
	Wenn das Display die Meldung Eingeschränkter Dienst (Limited Service) oder SOS (SOS) zeigt, kann das Telefon kein Signal von Ihrem Netzwerk empfangen oder Ihr ist Guthaben verbraucht, sodass Sie nur den Notruf 112 wählen können.

	Sie können 112 wählen, auch wenn Sie kein Guthaben auf Ihrem Telefon haben.
Wie lässt sich der Empfang verbessern?	Wenn das Signal schwach ist, versuchen Sie den Anruf an einem anderen Ort zu tätigen oder fortzusetzen, z.B. in Gebäuden zu einem Fenster gehen. Der Empfang ist meistens in Fahrstühlen, Tunneln oder U-Bahnen und Tiefgaragen schlecht.
Kann ich meine Telefonnummer ausblenden/unterdrücken?	Wenn Sie Ihre Telefonnummer unterdrücken möchten, wenden Sie sich an Ihren Netzanbieter. (Dieser Netzwerk-Dienst ist möglicherweise nicht verfügbar).
Keine Reaktion, wenn Tasten gedrückt werden?	Schieben Sie die Tastensperre auf der rechten Seite des Mobiltelefons nach unten, um die Tastatur zu entsperren.
Wann werden Telefongebühren berechnet?	Telefongebühren werden berechnet, sobald eine Verbindung mit einer Person oder einem Anrufbeantworter hergestellt wird. Es werden keine Gebühren fällig für das Verfassen oder den Empfang einer SMS, nur beim Versand einer SMS, sowie keine Gebühren für die Benutzung der Telefon-Funktionen, z.B. Wecker.
Wurde meine SMS versendet?	Wenn sich Ihre SMS in SMS-Ordner Gesendete Mitteilungen befindet, war die Zustellung erfolgreich, oder Sie können eine Bestätigung nach dem Versand der SMS erhalten - Einstellung für Sendebericht unter Mitteilungen - SMS-Einstellungen - SIM-Einstellungen, oder wenden Sie sich an Ihren Netzanbieter für Einzelheiten.